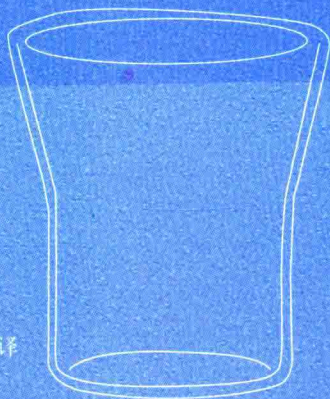
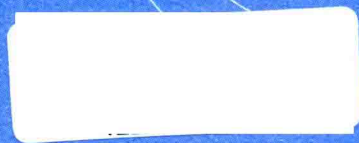
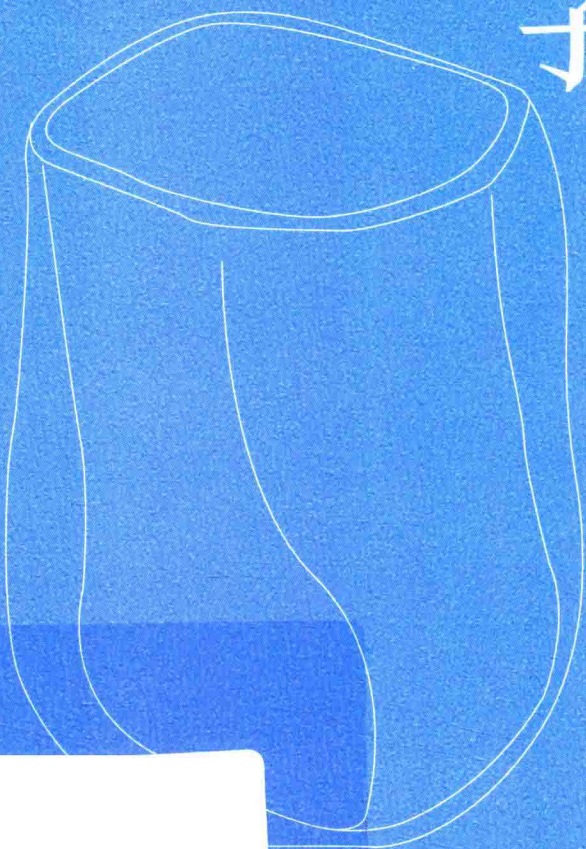
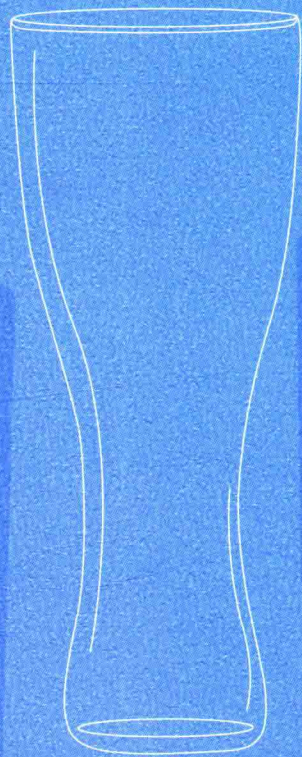


杯子

手づくりする
ガラスの器

こだわりの作家もの+作り方

和制
日手



(日) 岛崎千秋 —— 著

陈益彤 张家悦 —— 译

浙江人民出版社

日和手制

杯子

手づくりする
ガラスの
かわり作家
「日」
り方



「日」 秋 —— 著

陈益彤 张家悦 —— 译

图书在版编目 (CIP) 数据

日和手制 杯子 / (日) 岛崎千秋著; 陈益彤, 张家悦译. —杭州: 浙江人民出版社, 2018. 6
ISBN 978-7-213-08726-4

浙江省版权局
著作权合同登记章
图字: 11—2018—147号

I. ①口… II. ①岛… ②陈… ③张… III. ①玻璃器皿—制作 IV. ①TQ171.75

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第080467号

TEDUKURI SURU GLASS NO UTSUWA by Chiaki Shimazaki
Copyright © Chiaki Shimazaki 2012
All rights reserved.
Original Japanese edition published by Seibundo Shinkosha Publishing Co., Ltd.

This Simplified Chinese language edition published by arrangement with
Seibundo Shinkosha Publishing Co., Ltd., Tokyo in care of Tuttle-Mori Agency, Inc.,
Tokyo through Bardon-Chinese Media Agency, Taipei

日和手制 杯子

RIHE SHOUZHI BEIZI

[日] 岛崎千秋 著 陈益彤 张家悦 译

出版发行 浙江人民出版社 (杭州市体育场路347号邮编310006)

责任编辑 徐 婷 钱 丛

责任校对 杨 帆 朱志萍

封面设计 棱角视觉

内文制作 佳睿天成

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 710毫米×880毫米 1/16

印 张 10.5

字 数 100千字

版 次 2018年6月第1版

印 次 2018年6月第1次印刷

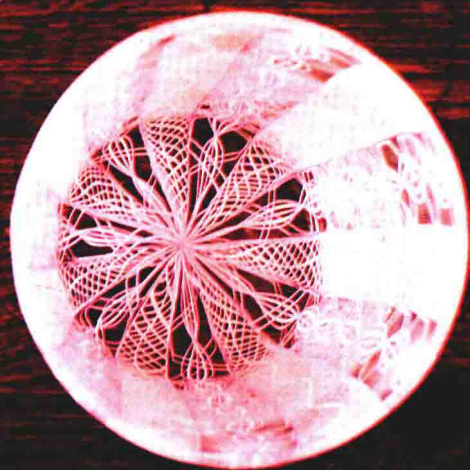
书 号 ISBN 978-7-213-08726-4

定 价 42.00元

如发现图书质量问题, 可联系调换, 质量投诉电话: 010-82069336

本书内容 (包括正文、照片、设计、图表等) 仅限于个人使用, 未得到作者许可, 禁止擅自复制、转载与商用





前言

本书将主要为您介绍由玻璃工匠亲手打造的“玻璃器皿”。由于玻璃器皿也是“生活用具”的一种，因此除玻璃盘、玻璃碗之外，本书也将为您介绍广泛介绍玻璃杯和玻璃瓶等其他玻璃制品。本书主要有以下四大特点：

1. 本书所收录玻璃器皿均由玻璃工匠手工制作

本书所收录的所有玻璃器皿，均是由玻璃工匠一丝不苟、殚精竭虑方打造而成的纯手工玻璃器皿，其外观形态均经过工匠精心设计，可大规模生产的玻璃制品不在本书收录范围之内。书中大多数作品由独立玻璃工匠制作而成，只有一件手工玻璃器皿是出自一家玻璃制品厂。而在这座工厂中，职工们也会与玻璃工匠们相同，一件一件的去制作玻璃器皿。由于希望让读者们了解到当前日本传统手工技术中玻璃器皿制造领域也正得以传承和延续，因此将这一特例也介绍给大家。

2. 本书将带您了解玻璃工匠的创作构想及设计思路

如果使用者能够了解到每天所使用的器皿是出自哪位工匠之手、设计时怀有怎样的构想、运用了怎样的制作方法，那么他对于这件器皿的爱惜之情一定会油然而生。本书将首先为您介绍每件作品的诞生背景，除此之外也会讲述工匠们每天与玻璃打交道的心情是怎样的，不仅如此，本书还会追溯工匠们进入玻璃器皿制作行业的契机，带您走进他们的内心世界。

3. 本书介绍的玻璃器皿可为生活增光添彩

作为艺术品的玻璃制品自然是精妙绝伦，本书也收录了在生活中会实际使用到的玻璃器皿。一提起玻璃器皿，大家总会觉得那是一种“冰凉的存在”，其实这是对玻璃器皿的极大误解（摘自辻野刚）。无论春夏秋冬，玻璃器皿在生活中都能派上用场。如果了解到这一点，就应该可以意识到，人们是可以借助玻璃器皿去享受生活的。基于此观点，本书希望向您描绘一种能够为生活带来“乐趣”的器皿形象。比如，在工匠们的鼎力协助下，书中将为您介绍盛放美味佳肴时所使用的玻璃器皿。

4. 通过阅读本书，您可以了解到玻璃器皿的制作方法

说到“手工制作玻璃器皿”，相信不少读者脑海中会浮现出借助长杆吹出玻璃雏形，从而制作玻璃器皿的景象。的确，利用吹制法制作玻璃器皿的工匠不在少数，但玻璃的吹制也有几种不同技法，制作方式更是五花八门。利用不同技法制成的器皿可以展现出不同的风格，希望通过介绍吹制玻璃的各种技法，可以为您挑选玻璃器皿提供参考。

目录

第一章 吹制玻璃

- 4 辻野刚：1.9m
探索多种方式，尽情享受玻璃器皿带来的乐趣
- 10 lino Naho：苜蓿杯
玻璃中洋溢着稳稳的幸福
- 20 草田正树：中型钵“凉水”
希望渐渐体会到玻璃本身的乐趣所在
- 25 工坊见习
借助针吹法制作玻璃器皿
- 28 各种各样的玻璃器皿
第一部分 盘子
- 32 江波富士子：沙拉碗“影画”
展现一个万花筒般色彩斑斓的世界
- 37 小西潮：蕾丝茶碗
体态优美，雍容华丽，苛求色彩，方成名器
- 42 工坊见习
使用蕾丝玻璃制作玻璃杯
- 46 各种各样的玻璃器皿
第二部分 钵

- 
- 52 西山芳浩：棱角小瓶
外观波动感十足，造型惹人喜爱，极具治愈性
- 60 原光弘：酒壶
将可活动的框架结构与不易碎的特性作为终极目标
- 65 松德硝子：薄哈利玻璃杯
运用制作精密仪器所需的匠人技巧，完美贴合唇形
- 68 工坊见习
借助吹制法制作玻璃杯
- 72 各种各样的玻璃器皿
第三部分 玻璃杯

第二章 窑烧法、炉烧法、冷却技术

- 78 土屋琴：玻璃罐
结构纤细，却蕴藏着能让使用者感到有如神助的强大力量
- 84 自己动手试试看
第一部分：土屋琴利用玻璃制作小饰物
- 90 Nido：烛台
温暖的空气中，独一无二的模糊烛光兀自闪烁
- 96 自己动手试试看
第二部分：Nido利用彩绘玻璃制作手镜

- 
- 100 各种各样的玻璃器皿
第四部分 为美食增光添彩的玻璃器皿
- 102 各种各样的玻璃器皿
第五部分 让生活充满乐趣的玻璃器皿
- 106 中村小春：变体方格纹平盘
色彩的乐趣与陶瓷器般的质感完美融合
- 112 吉田顺子：豆钵
从新视点中孕育而生，造型简朴却不失温润的切子
- 118 各种各样的玻璃器皿
第六部分 用来享用美酒的玻璃器皿

第三章

琉球玻璃

- 124 小野田郁子：陶土系列
继承传统的同时赋予作品创新感性
- 132 松田清春：S形纹饰玻璃杯
转变思维，制造出实用性极高的畅销佳品
- 140 池田章洋：天嘎拉钵
闪耀在冲绳的天空中，映衬出银河之美

数据资料

- 146 | 玻璃的加工工艺
- 147 | 装饰工艺
- 149 | 玻璃器皿的分类介绍
- 152 | 专业术语介绍

154 | 后记



第一章 吹制玻璃

在手工制作玻璃器皿时，

“吹制法”用得最多。

首先，让我们从吹制玻璃工匠们开始说起。







作品名为“1.9m系列”。京都龙安寺的设计师在设计寺庙时为借用天然景观，将石庭内的土墙高度定为1.9m。受日本人这种独有的空间运用方法的启发，辻野刚便给本系列作品命名为1.9m。

辻野刚：

1.9m

探索多种方式，尽情
享受玻璃器皿带来的
乐趣

辻野刚：1964年生于日本大阪府。从设计专修学院毕业后赴美，并在美国各地的工作室和工坊中苦练玻璃工艺技巧，其中就包括华盛顿的“Pilchuck Glass School”。1994年进入和泉市玻璃工坊工作，2001年自立门户，开设“Fresco”玻璃工坊。在利用宙吹法[※]制作玻璃器皿的同时，辻野刚也在个人艺术作品方面投入了一定精力。

※宙吹法：用吹杆卷起玻璃原料，在半空中吹制成形。

当第一眼看到“1.9m系列”器皿时，我不禁怀疑它们是否真的由玻璃制成。然而，当与这套作品的制作者、玻璃工匠辻野刚交谈过后，我感觉玻璃器皿与我的距离变得更近了，而我也毫不犹豫地放下了对玻璃的成见。当我重新用一种客观的视角去看玻璃器皿时，我发现它们似乎还有更多不同的使用方法和场景，它们在各个场景中各显神通、大放异彩的画面好像就浮现在我的眼前，这真是一种十分有趣的体验。

“好像有很多人都对玻璃带有成见，认为玻璃器皿应该是透明的、冰凉的，是一种只适合在夏天使用的器具，等等。然而在北欧，人们合理运用玻璃透光的特点，将玻璃放置于窗边，使其经受阳光照射，从而起到取暖的效果。可以说玻璃器皿在北欧给大家留下的印象反而是冬天才会使用的器具。在我看来，如果我们能摒弃对玻璃的成见，提到玻璃时首先想到的是精美的玻璃器皿，生活中玻璃能够派上用场的地方还会变得更多。”

kasumi系列作品的创作理念是希望使用者能够体味到色彩带来的愉悦感。制作者摒弃了玻璃等于透明这一成见，但也并没有制作成过于丰富的色彩效果。辻野刚希望展现出来的，是介于透明与不透明之间的霞光色彩。

一般情况下，这种霞光色彩不容易被使用者所接受。然而辻野刚认为：“日本人应该有一种与生俱来的感性，能够在微妙的光线变化下，体会到阴影



以霞光为意象的kasumi系列碗盘，使用玻璃粉末上色。



“kokusha”（图片前部）和“hakusha”（图片后部）。杯身与托盘部位为一体式设计，均由玻璃打造而成。这款杯子作为盛放意式奶冻的器具，由工坊附设咖啡店的员工提议制作。杯中草莓是附近农家所种的新鲜绿色食品。



辻野刚耗费两年半时间亲手建成的Fresco工坊。在这里，他与7名员工一起手工制作玻璃工艺品。

的美感。”

“茶色使用在陶器或透明器皿上都是十分搭调的，由于上了茶色，器皿并非完全透明，而是可以透过它看到下面垫着的餐具垫，也别有一番趣味。在设计器皿时，我总会充分考虑它所带来的整体桌面效果，着重考量它是否会成为一件给人带来享受和乐趣的器皿。这样做的初衷，也在于我希望能够使玻璃器皿成为生活中实实在在的一部分。”

辻野刚希望成为一名玻璃工匠时刚好18岁。那年，他在美术馆参观了一场名为“世界当代玻璃艺术展”的展览，展览中玻璃作品的艺术性给他带来了强烈的冲击。从设计专修学院毕业后，他远赴美国，当时美国正值“工坊玻璃浪潮”的鼎盛期（玻璃艺术家开设工坊制作作品），在此期间，他获得了千载难逢的